УДК 1751

Воронкина Дарья Евгеньевна
студентка 2 курса магистратуры,
кафедра иностранных языков институт истории, философии и политических наук
Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина,
Россия, г. Рязань
e-mail: dashutka2812@mail.ru

Научный руководитель: Татанова Л.И,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры иностранных языков институт истории, философии и политических наук
Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина,
Россия, г. Рязань

ФОРМИРОВАНИЕ НРАВСТВЕННЫХ ЦЕННОСТЕЙ В ИНОЯЗЫЧНОМ ОБРАЗОВАНИИ НА ПРИМЕРЕ ИЗУЧЕНИЯ ЛИТЕРАТУРНЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ

Аннотация: *В настоящей статье исследуются возможности выполнения заданий на уроках аналитического чтения в иноязычном образовании в формировании нравственных ценностей учащихся. Данная статья рассматривает понятие воспитательного потенциала, его способы реализации в рамках изучения ИЯ. В статье исследуются этапы работы над текстом и представлены примеры нравственно-ориентированных заданий, которые соотносятся с этапами работы над текстом на примере романа Дж. Харрис «Шоколад».*

Ключевые слова: воспитательный потенциал, ценность, интериоризация, этапы чтения, нравственные ценности.

Voronkina Daria Evgenievna
2nd year master student,
Department of Foreign Languages,
Institute of History, Philosophy and Political Science
Ryazan State University named after S.A. Yesenin,
Russia, Ryazan

Scientific adviser: Tatanova L.I.,
candidate of philological sciences,
associate professor of the Department of Foreign Languages
Institute of History, Philosophy and Political Sciences
Ryazan State University named after S.A. Yesenin,

Russia, Ryazan

FORMATION OF MORAL VALUES IN A FOREIGN LANGUAGE EDUCATION ON THE EXAMPLE OF STUDYING LITERARY WORKS

Abstract: *This article explores the possibilities of performing tasks in the lessons of analytical reading in foreign language education in the formation of students' moral values. This article considers the concept of educational potential, its ways of implementation in the framework of the study of a foreign language. The article examines the stages of work on the text and presents examples of morally oriented tasks that correlate with the stages of work on the text on the example of the novel "Chocolate" by J. Harris.*

Key words: educational potential, value, internalization, stages of reading, moral values.

Современная система иноязычного образования в последние годы претерпевает существенные изменения содержательного и целевого характера. Сегодня стратегической целью в области иностранных языков является создание условий для становления и развития личности с помощью изучаемого языка. Данная цель реализуется средствами предмета «Иностранный язык» за счет: приобщения к языковой картине мира носителей изучаемого языка; ознакомления с иной системой ценностей; овладения предметными знаниями, языковыми и речевыми навыками, коммуникативными умениями и способами познавательной деятельности на изучаемом языке; воспитания у учащегося социально значимых качеств и личностных свойств.

Воспитательный потенциал реализуется в рамках предмета ИЯ посредством приобщения школьника к ценностно-смысловой системе отношений, актуальной для современного общества. Рассматривая проблему ценностей, обратимся к трактовке данного понятия: «Ценность — это то, что значимо для человеческой жизни на земле, что обеспечивает счастье жизни как условие жизни; в индивидуальном проявлении, – то, что человек считает лично для себя значимым настолько, что без этого он не мыслит себе собственной жизни» [1, с. 20].

Ценность-это то, что является личностно значимым для индивида, то, что обретает для него «личностный смысл», под которым понимается особое, пристрастное отношение личности к жизненным ценностям, являющееся устойчивым регулятором ее жизнедеятельности и поведения. Смысл - это то, ради чего человек живет. Ценности только тогда становятся смыслами, когда они “прожиты” личностью. Смыслы человек проживает сам: в своих мыслях, переживаниях, намерениях, поступках, отношениях, творческих делах и других “смысловых единицах жизни”, которые должны быть включены в содержание обучения и воспитания [2, с. 145]. Таким образом, ценности – это личностно значимые понятия для индивида.

В теории иноязычного образования подчеркивается то, что ценности могут быть восприняты учеником, если они не выучены или изучены, а «пережиты личностью», если они прошли процесс интериоризации – присвоения, и если они пережиты школьником эмоционально, а не рационально, если они имеют личностный смысл для ученика [Никитенко, с. 42]. Существует огромное различие между процессами усвоения знаний и обретения ценностей. Соответственно и процесс формирования ценностей должен отличаться от процесса усвоения знаний. Важным является вопрос, какие ценности стоит включить в содержание иноязычного образования

Анализ показал, что наиболее рациональным представляется включить в содержание иноязычного образования следующие ценности:

- любовь к России, к своему народу, к своему родному краю, семье;
- любовь к родному языку;
- ответственность;
- милосердие;
- достоинство;
- справедливость;
- почитание родителей;
- забота о старших и младших;

- трудолюбие;
- познание;
- целеустремленность;
- активный и здоровый образ жизни, жизнь;
- окружающий мир;
- иная культура и ее ценности, язык народов – носителей иностранного языка [3, с. 203].

Огромный потенциал предмета ИЯ позволяет реализовать воспитательную функцию образования в рамках изучения англоязычных литературных произведений. Текст является средством нравственного развития, а рассказы и сказки призваны сопереживать и, таким образом являются образцами выбора в моральных дилеммах.

Очевиден тот факт, что иноязычное чтение несет в себе огромный потенциал в плане нравственного становления личности школьника, поскольку через чтение у него создаётся представление о жизни зарубежных сверстников, о картине мира в целом и, соответственно, обогащается его мировосприятие, а важнейшей функцией литературы является передача нравственного опыта общества посредством передачи социальных личностных смыслов, раскрывающих нравственное значение поступков героев литературных произведений [3, с. 41].

Процесс формирования нравственных ценностей посредством изучения англоязычных литературных произведений предполагает организацию последовательной работы с текстом, включая предтекстовый, текстовый и послетекстовый этапы. Рассмотрим возможные нравственно-ориентированные задания, которые соотносятся с этапами работы над текстом на примере романа Дж. Харрис «Шоколад».

Предтекстовый этап чтения

1. Choose and read aloud first positive and then negative features that a character may possess:

laborious, hilarious, infamous, scrupulous, dissolute, admirable, disgusting, industrious, careful, rude, shameful, hostile, wicked

2. Think and tell to the class what mother of a girl will feel when:

- *she and her little daughter move to a new city the locals of which meet them with hostility*
- *she has no home, job and friends in the new place*

Текстовый этап чтения

1. Choose the words and phrases that may characterize: a) Vianne Rocher b) Father Reynaud c) Anouk

imploring, young, careful, gentle, composed, self-asserted, amazed, half concealing, abandoned, waiting for smth fearfully, hastening to bear the sad message

2. Find the sentences in the text which describe the main characters as

a) tender b) thoughtful c) threatening d) frightened e) prudent f) all mixed up g) all alone in the world

3. What words and phrases characterize Vianne's feelings to the priest: contempt, being pleased, desire to help, indifference, being generous, fear, sadness and pity, suspicion, being depressed, being furious

4. What is the woman's attitude to the world that surrounds her?

a) that of a woman who wants to satisfy her motherly instinct;

b) that of a person who thinks that the world is a cold place to live in;

c) that of an animal in the jungle fighting its way by fang and claw.

Послетекстовый этап чтения

1. Express your attitude to the main characters of the novel (Vianne Rocher and Father Reynaud).

2. Explain the priest's behavior in the last chapter. Why does he finally succumb to temptation?

3. What did Vianne Rocher feel when she saw the priest devouring chocolate in her boutique?

Таким образом, выполнение нравственно ориентированных заданий (предтекстовых, текстовых и послетекстовых) даёт возможность ученику не только

усвоить новую ценностную информацию, но и познакомиться с образцами нравственного поведения, а также получить опыт транспонирования (переноса) действий героя и морального выбора на себя (т.е. на ученика) и, тем самым, расширить область ценностно-смысловой сферы. Формирование нравственных ценностей у ученика происходит в общении при «извлечении» из текста нравственного содержания и именно так создаются условия для усвоения нравственных норм. Именно поиск ответов на вопросы в процессе общения формирует ценности и способность к нравственной ориентации. Именно так происходит присвоение ребёнком ценностей.

В заключение стоит отметить, что формирование нравственных ценностей в процессе иноязычного образования является сложной и многоаспектной проблемой. Мы сделали попытку определить способы реализации воспитательной функции образования в рамках изучения англоязычных литературных произведений.

Список литературы:

1. Щуркова Н.Е. Диагностика воспитанности: Педагогические методики. М.: Юрайт, 1994. 218 с.

2. Бондаревская Е. В. Воспитание как возрождение человека культуры и нравственности. М.: Сентябрь, 1991. 119 с.

3. Никитенко З. Н. Принципы развивающего иноязычного образования в начальной школе // Наука и школа. 2011. № 2. С. 41-45.